



Précédent
Previous



Suivant
Next



Sommaire
Table of contents



Imprimer
print



Quitter
Exit

Robots électriques
 Robotic Cleaners
AquaVac - TigerShark **82**
e.Vac - SharkVac

Robots à pression
 Pressure cleaner
Phantom Turbo **86**
Viio Turbo

Robots à aspiration
 Suction cleaner
Pool Vac - Navigator **90**

Robots pour piscines à fond plat
 Cleaners for bottom pools
Magic Clean - Scuba - Whaly **92**

CHAPITRE

05

NETTOYAGE / AUTOMATIC CLEANERS

catalogue • buyer's guide 2009



Robots électriques AquaVac et TigerShark

Des Atouts exceptionnels

- Plus d'efficacité et gain de temps : pendant que les rouleaux décollent la saleté du fond, des parois et des escaliers, sa turbine puissante aspire les débris. Votre bassin est donc parfaitement et entièrement nettoyé.
- Dotés d'un microprocesseur à logique de contrôle ASCL[®] (Adaptive Seek Control Logic) qui calcule la forme et la taille de votre bassin, les robots AquaVac et TigerShark nettoient efficacement votre piscine, sans oublier le moindre cm².
- Programme économique (uniquement sur AquaVac QC et TigerShark QC) : grâce à la technologie Quick Clean, votre piscine est nettoyée plus rapidement d'où une économie d'énergie et de temps.
- Système électronique de protection contre les surcharges.
- Résistants : un système d'entraînement simplifié muni de paliers anti-corrosion pour une plus grande fiabilité.
- Facile à utiliser : entièrement automatique, il ne demande aucun sac ou tuyau extérieur. Dès que son programme est terminé, il s'arrête automatiquement.

ROBOTS ÉLECTRIQUES

ROBOTIC CLEANERS

Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**

AquaVac et TigerShark sont équipés de 2 panneaux filtrants. Les panneaux filtrants sont faciles à enlever, faciles à nettoyer et faciles à remettre !

AquaVac & TigerShark are with 2 reinforced cartridges filter. An easy clean reinforced cartridge filter. Simply rinse and clean with a garden hose.



Chariot de transport RC99385
Trolley RC99385

Chariot de transport en option pour le TigerShark et le TigerSharkQC.
Trolley in option for TigerShark et TigerShark QC



Chariot de transport inclus pour AquaVac, AquaVac Drive et AquaVac QC.
Trolley included for AquaVac, AquaVac Drive et AquaVac QC.

AquaVac and TigerShark Robotic Cleaners

Exceptional Features

- Hard working: it's powerful on-board pump sucks up dirt and debris while raving the bottom of the pool, the walls, inclines and steps for a pool that sparkles from rim to rim.
- Smarter: Adaptive Seek Control Logic (ASCL[®]) Microprocessor control optimizes cleaning routine for each individual pool size and shape.
- Short cycle (only for AquaVac QC and TigerShark QC) designed with a more efficient cleaning pattern allowing for quick cleanups between standard cycles while still reaching all areas of your pool.
- Electronic Self-Diagnostics and Overload protection.
- Simply Direct Drive Design with non-corrosive bearings for high reliability.
- Easier to use: no installation, no attachments. Just drop it in and turn it on. It's completely automatic.



Featuring **QC** Technology



Amélioration produit 2009 sur la gamme AquaVac et TigerShark :

- Grâce à ses mousses, les robots AquaVac et TigerShark assurent un bon nettoyage dans des conditions particulièrement difficiles : meilleure adhérence pour piscines coques polyester, efficacité accrue dans les bassins équipés de rebord de sécurité...
- Thanks to foam brushes for performant cleaning in difficult conditions : better adhesion to polyester pools, increased efficiency in pools equipped with security edges...



Informations techniques • Technical specifications

	AquaVac		AquaVac Drive**		AquaVac QC		TigerShark **		TigerShark QC **	
	Picots/Brushes RC9721E	Mousse/Foam RC9721EF	Picots/Brushes RC9722E	Mousse/Foam RC9722EF	Picots/Brushes RC9724E	Mousse/Foam RC9724EF	Picots/Brushes RC9952	Mousse/Foam RC9952F	Picots/Brushes RC9994	Mousse/Foam RC9994F
Longueur du cordon Cord	16,76 m	16,76 m	16,76 m	16,76 m	16,76 m	16,76 m	16,76 m	16,76 m	16,76 m	16,76 m
Puissance d'aspiration Flow circulated	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h	17 m³/h
Finesse de filtration Porosity/area	5 microns	5 microns	5 microns	5 microns	5 microns	5 microns	5 microns	5 microns	5 microns	5 microns
Vitesse de nettoyage Cleaning speed	18m/mn	18m/mn	18m/mn	18m/mn	18m/mn	18m/mn	18m/mn	18m/mn	18m/mn	18m/mn
Surface nettoyée Cleaned area	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min	5 m²/min
Voltage	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz	220V-50/60 Hz
Dimensions en cm [H*L*l] Height/Width/Length in cm	28x41x41	28x41x41	28x41x41	28x41x41	28x41x41	28x41x41	28x41x41	28x41x41	28x41x41	28x41x41
Calculateur autonome	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes	Oui/Yes
Adaptative Seek Control Logic										
Télécommande Remote control	Non-No	Non-No	Oui/Yes	Oui/Yes	Non-No	Non-No	Non-No	Non-No	Non-No	Non-No

*Extension de garantie Totally Hayward voir page 112

**Gamme de distribution limitée sur le territoire français, veuillez communiquer avec notre service commercial pour plus de détails.



E.Vac et SharkVac : nettoyage performant pour un budget abordable !

Equipés de la technologie éprouvée de la gamme de robots AquaVac, les nouveaux E.Vac et SharkVac vous offriront un nettoyage performant pour un budget abordable. Leur design étonnant cachent une conception astucieuse : sa coque fuselée dissimule un système de panneaux filtrants d'une porosité de 5 μ (brevet exclusif AquaVac) qui vous garantit un nettoyage parfait de votre bassin. Pour faciliter l'entretien, la coque pivote par le dessus vous permettant d'accéder au coeur du robot. Dotés de la technologie QuickClean, ils nettoieront votre bassin en moins de 2 heures, d'où une économie d'énergie et de temps. Sans nul doute, vous allez être éblouis par les nouvelles fonctionnalités de ces deux robots.

E.VAC ET SHARKVAC

E.VAC AND SHARKVAC



Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**



An affordable cleaner with plenty of punch

Equipped with the Aqua Vac range technology, the new e.vac and SharVac cleaners will offer performant cleaning at minimal cost. Exceptional and clever design: the shell covers a filtering panel system with exclusive Aqua Vac patent 5 μ for perfect pool cleaning. The shell slides over the top of the cleaner to ensure easy access to the cleaner. With the QuickClean technology, your pool will be cleaned in less than 2 hours, saving time and energy. Without any doubt, you will be amazed by this cleaner new functions.



Zoom produits - Focus



Entretien facile. Accès au panneau filtrant par le dessus.

Cleanup is easy. Easy access to patented top-access filter cartridge.



Le panneau filtrant est facile à enlever, facile à nettoyer et facile à remettre.

An easy clean cartridge filter. Simply rinse and clean with a garden hose.



Caddy ergonomique inclus.

Ergonomical trolley included.



Système de changement rapide de rouleaux pour une maintenance simplifiée.

Exclusive system for quick brushes replacement.



Conçus pour traquer tous les débris

- **Faciles à utiliser** : entièrement automatiques, ils ne demandent aucun sac ou tuyau extérieur. Dès que leur programme est terminé, ils s'arrêtent automatiquement.
- **Intelligents** : en calculant la forme et la taille de votre bassin, (dotés d'un microprocesseur à logique de contrôle ASCL®) l'e.vac et SharkVac vous garantissent un nettoyage efficace de votre piscine, sans oublier le moindre cm².
- **Nettoient le fond uniquement.**
- **Dotés de la technologie Quick Clean** : grâce à la technologie Quick Clean, ils nettoieront votre piscine plus rapidement d'où une économie d'énergie et de temps.

Learned to hunt down dirt and debris from the best

- **Easier to use**: no installation, no attachments. Just drop it in and turn it on. It's completely automatic.
- **Smarter**: Adaptive Seek Control Logic (ASCL®) Microprocessor control optimizes cleaning routine for each individual pool size and shape.
- **Cleans only bottom.**
- **Quick Clean Technology**: designed with a more efficient cleaning pattern allowing for quick cleanups between standard cycles while still reaching all areas of your pool.

Informations techniques • Technical specifications

	E.vac RC9745	SharkVac RC9743
Cycle de fonctionnement - Work Cycle	2 Heures / 2 hours	2 Heures / 2 hours
Bloc moteur - Motor Unit	24 V	24 V
Surface de filtration - Filter Area	7 420 cm ²	7 420 cm ²
Finesse de filtration - Filter Porosity	5 microns	5 microns
Poids - Weight	9.75 Kg	9.75 Kg
Puissance d'aspiration - Suction Rate	17m ³ /h	17m ³ /h
Longueur du cordon - Cord Length	15 mètres - meters	15 mètres - meters
Calculateur autonome - Adaptive Seek Control Logic	Oui / Yes	Oui / Yes
Vitesse de déplacement - Calculate Ground Speed	16.76 m/mn	16.76 m/mn
Alimentation électrique - Power Supply Input Voltage	220 V - 50/60 Hz	220 V - 50/60 Hz
Chariot de transport - Trolley	Oui / Yes	Oui / Yes

*Extension de garantie Totally Hayward voir page 112



Phantom Turbo

- Révolutionnaire : L'unique robot qui nettoie votre piscine aussi bien en fond qu'en surface.
- De nombreux atouts tels qu'une propulsion à eau brevetée Aquadrive™, une bouche d'aspiration plus large, un sac de grande capacité, une came de rotation programmable et un tentacule puissant.
- Choix du nettoyage par sélecteur :
 - Uniquement fond.
 - Uniquement surface.
 - Automatique (2/3 fond, 1/3 surface).
- Se connecte sur n'importe quelle prise balai 1"1/2.
- Pour tous types de piscines enterrées (Béton, Liner ou Panneau).
- Nécessite l'utilisation d'un surpresseur (Non fourni dans l'AE6000TCE, fourni dans l'AE6000TCKIT).
- Livré avec les tuyaux de connexion.
- Phantom Turbo nettoie votre piscine en un temps record !

ROBOTS À PRESSION

PRESSURE CLEANERS



AE6000TCKIT

Un nettoyage complet de votre piscine

- 1 Came de rotation facile à changer - 3 programmes (30, 50 ou 70 secondes).
- 2 Fonctionne avec des tuyaux rigides articulés pour éviter les nœuds.
- 3 Technologie Aquadrive augmente le temps de nettoyage en diminuant le temps de rotation.
- 4 La propulsion par jet d'eau évite d'abîmer le liner.
- 5 Grande capacité du sac. Facile à changer.
- 6 Grande capacité d'aspiration pour un nettoyage plus efficace.

A totally Clean Pool

- 1 Best cog hand back up - easy to change 3 programs (30, 50 or 70 seconds).
- 2 Works with stiff hoses to avoid knots.
- 3 Aquadrive Programmable technology spends less time backing up and more time cleaning.
- 4 Water-propelled cleaner no damage to the liner.
- 5 Large debris bag means you empty the bag less often.
- 6 Large intake capacity for an efficient clean.



Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**

- The world's only total pool cleaner has finally surfaced to offer your customers the option of a totally clean pool.
- You'll find a world of convenient features such as Aquadrive™ water-jet propulsion, the industry's widest cleaning path, an extra large debris bag, programmable back up and an advanced sweep hose.
- Cleaning's choice by setting:
 - Only bottom.
 - Only surface.
 - Automatic (2/3 bottom, 1/3 surface).
- Connection to anyother fitting 1"1/2.
- For all types of in ground swimming pools: concrete, panel and vinyl.
- Requires installation of booster pump (Not supplied in the AE6000TCE, supplied in the AE6000TCKIT).
- Supplied with box of pipes.
- Phantom Turbo cleans your pool in a record time!



Un nettoyage complet de votre piscine...

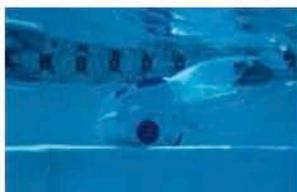
A totally Clean Pool...



Clé de démontage raccord mural.
Vendu séparément
Removal tool. Sold separately



HAYWARD PHANTOM



Robots à pression • Pressure cleaners

D

	Référence - P/N
Phantom Turbo	AE6000TCE
Kit Phantom (Phantom Turbo + Booster + control)	AE6000TCKIT

Phantom Turbo en quelques chiffres... • Some data...

Largeur de la bouche d'aspiration - Cleaning path width	20 cm - 7.75 inches
Système de rotation - Drive system	Par jet directionnel - Aquadrive Water Jet
Longueur du tuyau - Hose Length	9.14 mètres - 30 Feet
Longueur du tentacule - Sweep hose	1.20 mètres - 4 feet
Fréquence de rotation - Back up frequency	Programmable - 30, 50 ou 70 secondes
Durée de rotation - Back up duration	5 à 8 secondes - 5 to 8 seconds
Temps de nettoyage / Temps de rotation Cleaning-to-Back up Ratio	90 % / 10 %
Jets venturi - Venturi jets	3



3

4

5

6

ROBOTS À PRESSION / PRESSURE CLEANERS

catalogue • buyer's guide 2009

87



Le nouveau robot d'Hayward, VIIO Turbo™ : aucun débris ne lui résiste...

- De la plus petite particule aux impuretés les plus tenaces, le VIIO Turbo™ nettoiera votre piscine rapidement, soigneusement et efficacement. Grâce à sa technologie exclusive de propulsion et de changement de direction Aquadrive™, aucun système d'entraînement par roue motrice ne viendra endommager votre liner.
- L'Aquadrive™ lui permet de changer de direction en un temps record tout en restant au fond de la piscine, optimisant ainsi le temps de nettoyage.
- Une eau limpide vous attend...

VIIO TURBO

VIIO TURBO



Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**



Pratique, efficace et innovant.

- Saletés et débris ne résisteront pas à sa large bouche d'aspiration du VIIO Turbo™ qui est supérieur de plus de 41 % par rapport à ses principaux concurrents.

Convenience, Performance and Innovation.

- Dirt and debris are no match for the wrath of VIIO Turbo™'s cleaning path, which is 41 % wider than its closest competitor.

Hayward's VIIO Turbo™ has never met a pool it couldn't clean

- From the smallest particles to the most tenacious twig, VIIO Turbo™ cleans debris quickly, meticulously and conveniently. The widest cleaning path available cleans the average pool within three hours. And because VIIO Turbo™ sports a 6-quart debris bag, you empty it less often and are left with crystal-clear water.
- Dirt and Debris have met their match.



- Large bouche d'aspiration, pour un nettoyage plus efficace.
- Nettoyage du sac moins fréquent, grâce à sa grande capacité de stockage.
- La propulsion par jet d'eau évite d'abîmer le liner.
- Sa grande capacité d'aspiration par venturi élimine tous les débris.
- Son tentacule va chercher les impuretés jusque dans les coins.
- La came de programmation vous permet de choisir la fréquence de rotation : trois programmes (30, 50 ou 75 s).
- Se connecte sur n'importe quelle prise bati 1 1/2.
- Fonctionne avec des tuyaux rigides articulés pour éviter les nœuds.

- Industry's widest cleaning path for the industry's fastest clean.
- Large 6 quart debris bag, so you empty it less often.
- Water-propelled- no drive wheels to harm your pool liner.
- Large Intake capacity handles everything from dirt and leaves to acorns, twigs, pebbles and more.
- Highly effective sweep hose gets sand off of steps and out of tight corners.
- Best cog hand back up-easy to change 3 programs (30,50 or 75 seconds).
- Connection to anyother fitting 1 1/2.
- Patented rigid pressure hose for tangle-free operation.

Informations techniques • Technical specifications

		V10 Turbo (Noir - Black) AE5500TCEBK
Capacité du sac - Bag Capacity		6,6 litres - 6 quarts
Largeur de la bouche d'aspiration - Cleaning Path Width		20 cm - 7.75 inches
Longueur du Tuyau - Hose Length		9,75 m - 32 feet
Système de rotation et de propulsion - Back up mechanism		Par jet directionnel - Built in back up and rotate
Fréquence de rotation - Back up frequency	Programmable 30, 50 ou 75 secondes	Programmable 30, 50 or 75 seconds
Durée de rotation - Back up duration		5 à 8 secondes - 5 to 8 seconds
Temps de nettoyage / temps de rotation - Cleaning to back up ratio		90 % / 10 %
Nécessite utilisation surpresseur - requires installation of booster pump		oui - yes

*Extension de garantie Totally Hayward voir page 112



Pool Vac Ultra® - Navigator®

- Nettoyeurs intelligents pour piscine enterrée.
- Équipés de systèmes de navigation exclusifs : nettoyage systématique de chaque centimètre carré de la piscine.
- Nettoyage rapide de votre piscine – 2 ou 3 heures suffisent.
- Nettoyeur silencieux, facile à installer (pas besoin d'outils) et à utiliser (pas besoin de remplacer le sac de débris).
- Raccordement sur la prise balai ou le skimmer.
- Fonctionnent sans surpresseur.
- Livrés avec 12 mètres de tuyau, un cône d'aspiration pour le skimmer, un piège à feuilles, un dépressiomètre, un DVD de démonstration et un Vac lock (uniquement pour le Pool Vac).
- Il convient à la fois aux piscines Béton, Liner et carrelées grâce à son pack Accessoires inclu.
- Garantie 5 ans (à l'exception des pièces d'usure).

ROBOTS À ASPIRATION

SUCTION CLEANERS



Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**



Surface de nettoyage accrue - Enhanced wingspan increases

L'alternative intelligente au travail fastidieux du nettoyage manuel !

- Systèmes de guidage exclusifs.
- Élargissement des ailes pour une surface de passage et une efficacité accrue de 10 %.
- Gorge d'aspiration plus grande permettant d'aspirer sans difficulté des débris plus importants.

The smart alternative to the drudgery of manual cleaning!

- Improved exclusive automatic steering system.
- Enhanced wingspan increases performance and coverage by 10%.
- Increased throat capacity enables larger debris to be collected.

- Smart cleaner for in-ground pool.
- Equipped with exclusive navigation systems: systematic cleaning of each square centimeter of the pool.
- Your pool will be cleaned in only 2-3 hours.
- Quiet, trouble-free operation – no need to empty or replace bags and easy installation – no tools required.
- Connection to vacuum fitting or skimmer.
- No need for a booster pump.
- Supplied with 12 meters of pipe a suction cone, a leaf trap, a negative pressure meter a demonstration DVD, and Vac Lock (only for Pool Vac).
- It is suitable for use in Concrete Liner and Tile Pools. Suitable with accessories Pack.
- 5 year warranty (excluding wear parts).



ACCESSOIRES D

- Vac Lock (Bouchon de sécurité pour prise balai 1"1/2 Fourni dans le Kit Pool Vac)

AEW400BWHP

- Piège à feuilles

AEW560

ACCESSORIES D

- Vac Lock (Safety plug for Vacuum fitting 1"1/2 Included in Pool Vac Kit)

AEW400BWHP

- Leaf trap

AEW560



*à l'exception des pièces d'usure
*excluding wear parts



HAYWARD®
Navigator®

HAYWARD®
Pool Vac Ultra®



Robots à aspiration • Suction cleaners

D

	Référence - P/N
Pool Vac Ultra-Liner et Béton (Vac lock inclus)	AE2025CVAE
Pool Vac Ultra-Vinyl and Concrete (Vac lock included)	
Navigator - Béton et Liner	AE925CVAE
Navigator - Liner and Concrete	

Préconisation fabricant : utilisation d'une pompe filtration 3/4 cv minimum - Manufacturer advice: pump 3/4 cv minimum



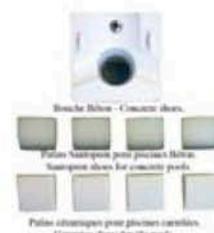
(uniquement pour Le Pool Vac)
(Only for Pool Vac)



Pièges à feuille
Leaf trap



Dépressiomètre
Vacuum gauge



Pack accessoires pour Pool Vac
Accessories Pack for Pool Vac



- Gorge d'aspiration plus grande permettant d'aspirer sans difficulté des débris plus importants. Elargissement des ailes pour une surface de passage et une efficacité accrue de 10 %.
- Increases throat capacity enables larger debris to be collected. Enhanced wingspan increases performance and coverage by 10%.

Pool Vac configuration Liner - Pool Vac Vinyl configuration.



Finis le tracas du nettoyage manuel de la piscine

- Programmation SmartDrive® pour un nettoyage rapide et efficace : ils couvrent chaque centimètre carré de votre piscine et avalent tout de la poussière microscopique au plus gros débris.
- Amélioration de la circulation de l'eau : ils agissent comme une bonde de fond mobile en remuant l'eau lorsqu'ils se déplacent. Ainsi la piscine reste propre plus longtemps et l'eau plus pure sans devoir utiliser trop de produits chimiques.
- Installation facile en 10 minutes. Pas besoin d'outils.
- Opération silencieuse.
- Fonctionne sur système de filtration existant avec une pompe de 3/4 cv minimum : par conséquent, pas besoin d'un surpresseur qui consomme de l'énergie.
- Pour piscines Liner à fond plat.

ROBOTS POUR PISCINES A FOND PLAT CLEANERS FOR BOTTOM POOLS

Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**



- Système exclusif de navigation SmartDrive® pour un nettoyage systématique de chaque centimètre carré de votre piscine
- Exclusive SmartDrive® programmed steering system cleans your pool



- Livré avec 9,6 m de tuyaux
- Provided with 9.6 m of hoses

Handles your dirty work!

- Using our patented SmartDrive® programmed steering system, these 3 cleaners won't miss a spot gobbling up everything, from microscopic dust to larger debris.
- Improves water circulation by pulling water from the pool bottom as it moves. Your water circulates and your pool stays cleaner without the overuse of chemical sanitizers.
- Easy to install. No tools required.
- Silent operation.
- Works with the pool's existing filtration system with a minimum of 3/4 hp pump: consequently, no extra energy consuming booster pump is required.
- For Vinyl bottom pool.



Whaly

Robots au design original et amusant !

Funny and attractive design cleaners!



Magic Clean™

	Référence - P/N
Magic Clean	80107
Whaly	80108
Scuba	80109*

* Gamme de distribution limitée sur le territoire français, veuillez communiquer avec notre service commercial pour plus de détails.



Scuba